



## FELHÍVÁS RÉSZÖNKORMÁNYZATI KÉPVISELŐ JELÖLÉSRE

Mint bizonyára tudják, Sopron-Balf Településrészi Önkormányzatának megbízatása is lejár a soproni önkormányzati választásokkal egyidőben.

Mivel a választási törvény a Településrészi Önkormányzatokkal nem foglalkozik, így az az Önkormányzati Törvény hatálya alá esik. (Ennek 1990. évi LXV. tv. (Ötv.)55.§-a tárgyalja részletesen a feltételeit.)

Balfon a részönkormányzat 1998 óta működik, elnöke a választóköri mindenkor önkormányzati képviselője. (1998-2002 dr. Payer Erzsébet, 2002-2006 Kóczán Zoltán, 2006-2010 Kocsis János)

**Részönkormányzati képviselő jelölt** az lehet, aki állandó balfi lakos és a jelölő íven legalább 20 balfi lakos javasolja őt a feladatára.

**Részönkormányzati képviselő** az a jelölt lesz, akivel a választóköri új képviselője együtt kíván dolgozni, a javaslatot a részönkormányzat összetételére az új soproni Közgyűlés elé terjeszti, és azt a testület elfogadja. (A maximális létszám 8 fő+elnök).

(Korábban két ízben úgynevezett *szimpátiaszavazást* tartottunk. Az elsőt Sopron Mj. Város Közgyűlése figyelmen kívül hagyta, a második esetben ennek eredményét terjesztették elő és fogadták el.) Most, 2010-ben a testület úgy döntött, hogy nem lesz szimpátiaszavazás, mert az eredmény nem kötelező jellegű, legfeljebb jelzésértékű véleménynyilvánítás.

Az indulni kívánó jelöltek figyelmébe: **Jelölt csak az lesz, aki 2010. szeptember 1-én szerdán 17-19 óráig a művelődési házban átvette az ajánlóívet, ezzel jelezve indulási szándékát, a jelölés lezárásáig, azaz 2010. szeptember 15-én éjfélig leadja ugyanitt legalább 20 ajánló aláírásával hitelesített ajánlóívet.** (Két hét áll rendelkezésre. A 20-on felül gyűjtött bármennyi aláírás száma sem garancia arra, hogy az új elnök a jelölttel együtt kíván dolgozni!) Az íveket Sopron MJV. Jegyzői Irodáján keresztül az új elnök kapja kézhez.

Nyomatékosan felhívjuk minden jelentkező figyelmét arra, hogy csak abban az esetben jelöltesse magát, ha elég kedvet, energiát érez arra, hogy szabadidejében tiszteletdíj és térítésmentesen (mint ahogy történt ez ebben a négy éves ciklusban, és minden bizonnyal a következőben is), dolgozzon a közösségért. *A részönkormányzati képviselő munkája nem csak a havi egy alkalommal megtartott részönkormányzati ülésben és a havi egy fogadóórán merül ki, hanem - ha igazán tenni akar Balfért - tevékenyen részt kell vennie a szervezőmunkákban (rendezvények, beruházások, kisebb-nagyobb helyi ügyek intézése stb.), lévén, hogy egy kis közösségről van szó.* Aki ezt nem tudja, vagy nem akarja vállalni, csak a legszorosabban értelmezett képviselői munkát akarja ellátni, annak is jogában áll ugyan indulni, de kérjük, az erkölcsi szempontokat, a közösség érdekeit tartsa mindenki szem előtt!

A korábbiakhoz hasonlóan a Balfi Hírek lehetőséget biztosít minden részönkormányzati képviselő jelöltnek, hogy a településrészrel, tervezett tevékenységével kapcsolatos elképzeléseit néhány mondatban elmondja, illetve bemutakozzon. Ezért kérjük, hogy egy arcotót mindenki, aki jelöltté vált, hozzon magával!



A Pro Kultúra Nonprofit Kft. balfi József Attila Művelődési Háza szeptembertől ismét szeretettel várja csoportjaiba az érdeklődőket!

Aerobik,

www.azertel.com

Dirty Dance csoport

www.azertel.com

Énekkar

www.azertel.com

Színjátszó csoport

www.azertel.com

Képzőművész kör

Együttal értesítjük a lakosságot, hogy az Adománykönyvtár a szokott működési (szerda, péntek 17-19 óráig) rendben várja az Olvasókat, és nyitvatartási időben ingyenes internet áll az érdeklődők rendelkezésére.

A csoportok pontos kezdési időpontjairól informálódhat a hirdetőtáblán!

A Vöröskereszt balfi csoportja ezúton értesíti a lakosságot, hogy



2010.szeptember 2-án, csütörtökön  
16-19 óráig

**VÉRADÁS**

lesz a balfi

József Attila Művelődési Házban!

**Szeretettel várjuk régi és új véradóinkat!**

## Részönkormányzati hírek

Sopron-Balf Településrészi Önkormányzata 2010. augusztus 18. (szerda) 19 óra kezdettel tartotta a ciklus utolsó rendes ülését.

Sopron MJ.Város Polgármesteri Hivatala részéről a munkát segítő megjelentek: Horváthné Seregély Jolán osztályvezető, Nagy István városi főkönyvelő, Palotai György osztályvezető, Weinbergerné dr. Zsirai Erzsébet jogtanácsos. Az ülést Kocsis János elnök vezette. Jegyzőkönyv: Tóthné Szommer Szilvia.

1.)Előterjesztés a jogalap nélküli gazdagodás mértékének bírói letétbe helyezéséről a Petőfi téri mélygarázzsal kapcsolatban. Az előterjesztést miután a jogtanácsos ismertette, hogy a város 1 Mrd forintot letétbe helyez, a testület egyhangúlag elfogadta. (6:0)

2.)Előterjesztés a Sopron, Belváros forgalmi rendjéről szóló 33/2008. (XII. 1.) önkormányzati rendelet módosításáról (rendeletalkotás) Horváthné Seregély Jolán ov. tájékoztatóját követően a rendeletmódosítást a testület 6:0 arányban támogatta.

3.)Tájékoztató Sopron Megyei Jogú Város Önkormányzatának 2010. I. félévi költségvetési

gazdálkodásáról. A tájékoztató szavazást nem igényelt. Nagy István főkönyvelő elmondta, hogy a bevételek alakulására rányomja bélyegét az ingatlanpiac pangása (illetékbevételek csökkenése), a helyi adók némi többletet is mutatnak.

4.)Előterjesztés Sopron Megyei Jogú Város Önkormányzata 2010. évi költségvetési rendeletének módosításáról (rendeletalkotás). Itt Nagy István főkönyvelő ismertette az adatokat: a 3 Mrd Ft kötvénykibocsátásból 1,7 Mrd + kamatai egy korábbi hitelkiváltásra kerültek felhasználásra, 1Mrd Ft az 1-es pontban említett bírói letétbe, a maradvány pedig a tartalékalapba kerül. A testület a rendeletmódosítást 6:0 arányban megszavazta.

5.)Előterjesztés Sopron-Balf Településrészi Önkormányzata 2010. évi költségvetési támogatása felhasználásának módosításáról. Ebben a napirendi pontban a testület az elmaradt Bor- és Babfesztyálra tervezett összeg átcsoportosításáról (Szüreti Napok) döntött.)

6.)Egyebek: Sürgős teendőként Kocsis János elnök kérte a Városgazdálkodási Osztályvezetőt, hogy a Fertő utcai árok tisztítása a Fő utcánál mielőbb történjen meg az időjárás viszonyok miatt. A testület még tárgyalta a leendő

## KÖSZÖNETNYILVÁNÍTÁS



Ezúton mondunk  
köszönetet mindazoknak,  
akik  
szeretett halottunk

**HORVÁTH KÁROLYNÉ**  
(Mariska néni)

temetésén részt vettek,  
sírhára virágot helyeztek,  
vagy fájdalunkban  
bármilyen módon osztoztak.

Leánya és a gyászoló  
család

r é s z ö n k o r m á n y z a t  
megválasztásának lehetőségeiről.  
(lásd első oldal!)

A rendes ülést követően rendkívüli ülésre is sor került, egy napirendi ponttal. Paul Szimák tulajdonos kérte a testületet, hogy a telkén átvezető, 8959 hrsz-ú valamikori útrészlet (ami ma is útként szerepel) útként való nyilváníttatásán a megszüntetésére tegyen javaslatot a részönkormányzat. Az előterjesztést a testület 6:0 arányban támogatta, tekintettel arra, hogy ez ma már útként valóban nem használható és Szimák úrnak a település javát szolgáló tervei vannak vele.



**dr. Pintér György**

állatorvos

tájékoztatja a lakosságot, hogy  
legközelebbi fogadóóráját 2010.  
szeptember 15-én szerdán  
17 órától tartja a műv. házban.  
06/20-3464545

**Megelőzhető a zajártalom****Balfon is****Utóirat**

Írásom megküldése óta sokszor gondolkoztam azon, hogy nem volt-e túl erős a fölöslegesnek vélt balfi zajkeltésre vonatkozó észrevételem, mondhatnám: *kritikám*. Főváros-közei (gödi) üdülőváros példája lebegett szemem előtt, ott ahol évtizedek óta nyaralótulajdonosként szert tesztek jó vagy rossz tapasztalatokra, és azokat óhatatlanul balfi megfigyeléseimmel hasonlítom össze. Az említett helyen (Gödön) a lakosság többsége ingázó (fővárosba bejáró dolgozó), egy része pedig nyaraló. Ilyen közegben természetesen a zajkeltés más (és jóval szigorúbb) elbírálás alá esik, mint egy „dolgozó faluban”, mint Balfon. Utólag ezért belátom, „kritikámban” a legfontosabb tényezőt figyelmen kívül hagytam. Nevezetesen azt, hogy az itteni lakosok többsége a mindennapi megélhetésért küszködve egyáltalán örül annak, ha van lelki, fizikai ereje és főleg egy csipetnyi ideje a fárasztó napi munka után hétvégeken vagy akár esténként elvégezni a zajjal járó ház körüli munkákat. Joggal lehet felvetni, hogy az ilyen agyondolgozott emberektől nem lehet várni, hogy a szomszédokra, a közelben lakókra is próbáljanak figyelemmel lenni. De azért némi *odafigyeléssel*, netán kedvezőbb munkaidőzítéssel mások zajjal való zavarását biztos csökkenteni lehetne. Ebben a nézetemben nemigen lehet megingatni. Utólag talán még arra is rájövök, hogy ebben sincs igazam.

**Kölcsei Tamás****OLVASÓI LEVÉL****Tisztelt Szerkesztő Úr!**

Szeretnék hozzászólni Dr. Kölcsei Tamás Úr cikkéhez, ami most nemrég a 2010. májusi „Balfi Hírek”-ben jelent meg.

Tisztelt Kölcsei úr! Teljesen egyetértek a cikk tartalmával és hiszem, hogy a falu nagy része is, amelyben Ön azt írja, „Megelőzhető a zajártalom Balfon”is. Jó lenne! Egy kis belátással az itt élő emberek sokat tehetnek azért, hogy a jó szomszédság megmaradjon. Úgy gondolom, sokkal nehezebb a dolga annak, aki munka mellett szülő természetével foglalkozik és a megváltozott időjárás miatt nem nézheti azt, hogy zajt csap, ha akad egy nap, amikor az éppen esedékes munkát el tudja végezni. Tudom Önnek nem is ez a problémája, hanem az ami szinte az egész falunak, az átmenő forgalom zaja. Mi a Bozi utcában lakunk, ahol a vidéki autóbuszok járnak keresztül, óránként 3-4 busz. Szinte az ablakunktól 2 méterre dübörögnek nagy sebességgel (mert keskeny az út), a bútorok rezegnek, az ajtófélfá reped. Mivel éppen a forgalom miatt sokszor nem tudják kerülni egymást a buszok, az ablakunk előtt rezegnek perceként át. A házson van olyan ház, amit alig hogy renováltak hungarocellel is, az is megrepedt. A lakásban ha nem frissen festünk, olyanok a repedések mint a pókháló. A Bozi utca ezen részén régi, 90 éves házak vannak alattuk pincékkel. Pár éve aláírásgyűjtésbe kezdtünk és a Polgármester úrnak elküldtük. Abban az időben meghatározták, hogy csak a 10 tonnás járművek mehetnek az utcán keresztül, de akkora az átmenő forgalom a

buszokkal együtt, hogy pihenni csak az udvari szobában lehet. Ráadásul a házunk előtt van egy kis „sziget” ahol a járművek fordulnak reggeltől-estig. Azóta próbálkoztam már a régi képviselőnkkel (Ő legalább válaszolt írásban), és írtam eimailt a Kocsis képviselő úrnak is, de még válasza sem méltatott. Már ott tartok, hogy reménytelennek tartom az egészet és feladom. Már hirdetjük a házunkat, pedig Sopronból költöztünk ide 15 éve. Hirdetik még a házukat legalább 4-en itt az utcában. Talán a Közlekedésrendészethez kellene fordulni az egész falunak, hogy tereljék valahogy a felettünk lévő útra az átmenő forgalmat? A célforgalom természetesen kivétel lenne, mert a mezőgazdasági munkákat is csak így tudják végezni. A sebesség korlátozás és a rendőri ellenőrzés nagyon jó ötlet! Ezt is minden levélben kértem, de kis pont vagyok itt úgy látszik és nem csak én, azok a jóakaró emberek is akik a sebesség korlátozást szerették volna elérni. Igaz, ezt „felső nyomásra” lehetne megvalósítani talán. Vagy, ha az itt élő emberek a saját nyugalmuikkal kicsit többet törődnének ebben a feszült világban, talán ha a felsőbb vezetés kicsit többet törődne ezzel a faluval.. Mindenkinek joga „lenni” a nyugalomra, ezt ma már az Unió is szabályozza.

Tisztelettel:

**Sáfrányné Takács Karolina****KÖZLEMÉNY**

A BALFI HÍREK  
impresszumában a korábbi  
újságokban megjelenő  
telefonszám előreláthatólag  
technikai okokból ideiglenesen  
nem elérhető, az új szám:

**+36/20-4537911**



Balfi Evangélikus  
Egyházközség

KASSAI RÓBERT

## A GYÜLEKEZET TÖRTÉNETE (1.)

Balf az Alpok alján, a Fertő-tó partján, Soprontól délkeletre, a várostól 7 km távolságra, az ország nyugati csücskében fekszik. Az önálló életet élő település 1985 óta közigazgatásilag Sopronhoz tartozik. A települési részönkormányzat 1999-ben jött létre. Gyógy- és ásványvízéről, borairól híres hely.

Balf ősidők óta kedvelt lakóhelye az embernek, története a csiszolt kőkorszakig nyúlik vissza. A helyén álló ókori településnek már bizonyosan virágzó bor- és fürdőkultúrája volt. A Kr. utáni 180-ból származó emlékek szerint, gyógyvizét már a rómaiak is használták.

Egy 1199-ben kelt oklevél Farkasd néven említi, 1278-ban Wolf néven szerepel. Ebből a német névből jött létre a ma is használatos elnevezés.

A falu egy része 1325-től Sopron birtoka, 1342 után az egész település a szabad királyi városhoz tartozott. Története összefügg Sopron város történetével.

Hiába égette el Sopron Fő terén a hóhér nyilvánosan 1524-ben a kezére adott lutheránus könyveket és iratokat, a reformáció térhódítását megakadályozni már nem lehetett sem Sopronban, sem a környéken, így a reformáció Balfon ugyanabban az időben terjedt el, mint Sopronban. A falu evangélikus gyülekezetét Sopron városa patronálta.

A gyülekezet első prédikátora 1578-ban Péter (róla és nevéől csak ennyit tudunk) volt, akit többször szerettek volna elvinni a faluból, de a soproni pártfogók nem engedték. 1583-ban még Balfon működött, majd osztozott a soproni evangélikus igehirdetők sorsában, 1584-ben száműzték. A korabeli egyházi iratok azonban arról tanúskodnak, hogy a német ajkú lakosság 1593-ban nem fogadta el a németül nem tudó kópházi katolikus papot.

Egy ideig Graf Mihály harkai lelkész szolgálatát vették igénybe, de 1613-ban Ludwig Máté személyében ismét volt papja az evangélikus gyülekezetnek. Őt Eder Kristóf követte (1615-1616), majd rövid időre Graf Mihály (16 ) jött Balfra. A lelkészi fizetés azonban olyan szerény volt, hogy amikor Horn György folyamodott a lelkészi tisztért, a városi tanács külön megkérdezte, hogy el tudja-e tartani belőle a családját. A csekély fizetés miatt a lelkészek gyakran váltották egymást.

Alig több mint 10 év alatt (1619-1630-ig) hat lelkész - Posthius Pál, Rudolph Mátyás, Lampertus Gábor, Schwarzenbach János, Rukai Tóbiás, Stosius Dániel – volt a gyülekezet lelki vezetője.

Az őket követő Raab Pál (1630-1635), Alter István (1635-1646) és Kühn Tóbiás (1646-?), már hosszabb időt töltött a gyülekezetben.

1652-től 1661-ig pedig Zuana Kristóf Menyhért, a soproni polgármester öccse gondozta a balfi jobbágyok lelkét.

A község 1658-ban jórészt evangélikussá lett, a plébánia megszűnt, a balfi katolikusok lelki gondozása a Kópházán létesített plébánia feladata lett. Az evangélikus igehirdetés színtere ekkor a hegyi templom volt, amelyet később - 1673. december 21-én - az ellenreformáció jegyében Széchenyi György

püspök emberei erőszakkal vettek el a gyülekezettől, és az evangélikusoknak halálbüntetés terhe mellett megtiltották, hogy a templomba lépjenek.

Launer György evangélikus lelkész az előbbieket ellenére a jobbágyok kérésére karácsony másnapján a szigorú tilalom ellenére is istentiszteletet tartott a templomban. Erre a soproni tanács kénytelen volt őt becsukatni, és csak két soproni polgár kezességvállalása után engedték szabadon.

A felfüggesztett vallásszabadságot külföldi fejedelmek nyomására a soproni evangélikusok már 1675-ben visszanyerték. Az 1681. évi, majd az 1687. évi országgyűlés ezt bizonyos korlátozással törvénybe is iktatta. A törvény hatálya azonban a város jobbágyfalvaira nem terjedt ki, így Balfon az evangélikusok a katolikus plébános joghatósága alá kerültek: csak ő végezhetett esketést, keresztelest, temetést. Ennek ellenére a balfiak a soproniaktól bátorítva megmaradtak evangélikusoknak, és 1786-tól 1794-ig istentiszteletüket a község háza udvarán álló „fabódéban”, kicsi imaházban tartották. Ekkor Walleisner Jakab volt a gyülekezet lelkésze.

Templomuk építését 1794-ben kezdték el. A torony nélküli templomot 1795-ben avatták fel. A torony felépítésének terve csak 1940-ben vált valósággá.

Néhány ház kivételével az egész falu leégett 1802-ben. Ekkor már annyira megbékélt egymással a két felekezet, hogy amíg az evangélikus paplak fel nem épült, a plébános adott szállást az evangélikus papnak. 1805-től Heinslieb Heindrich végezte a lelkészi szolgálatot, majd 1817-től Payr Sámuel hívták meg lelkésznek, aki 1862-ig volt az község lelképásztora.





**Gazdák, alkalmi munkaadók  
figyelmébe! Jön a szüret!**

## Az egyszerűsített foglalkoztatás szabályai 2010. augusztus 1-jétől

(kivonat a törvényből)

Egyszerűsített foglalkoztatásra 2010. augusztus 1-jétől a 2010. évi LXXV. törvény (a továbbiakban: Efo.tv.) rendelkezései szerint létesíthető munkaviszony.

### 1. Egyszerűsített módon létesíthető munkaviszony:

- **mezőgazdasági**, továbbá turisztikai **idénymunkára** vagy
- **alkalmi munkára.**

**Mezőgazdasági idénymunka:** a n ö v é n y t e r m e s z t é s i , erdőgazdálkodási, állattenyésztési, halászati ágazatba tartozó olyan munkavégzés, amely az előállított áru vagy a nyújtott szolgáltatás természete miatt - a munkaszervezés körülményeitől függetlenül - évszakhoz, az **év adott időszakához vagy időpontjához kötődik**, illetve a megtermelt mezőgazdasági termékeknek a munkáltató saját gazdasága területén történő anyagmozgatása, csomagolása, feltéve, hogy azonos felek között a határozott időre szóló **munkaviszony időtartama nem haladja meg egy naptári éven belül a százhusz napot.**

### 2. Az egyszerűsített foglalkoztatás céljára létrehozott munkaviszony

Egyszerűsített foglalkoztatás céljából létrejött munkaviszony a felek megállapodása alapján, a munkáltató 4. pont szerinti bejelentési kötelezettségének teljesítésével keletkezik. Amennyiben azt a munkavállaló kéri, illetve a jogszabály alapján nem elektronikus úton bevallásra kötelezett munkáltató választása szerint, az egyszerűsített foglalkoztatás céljából munkaviszonyt a törvény melléklete szerinti szerződés megkötésével kell létesíteni, és azt legkésőbb a munka megkezdéséig kell írásba foglalni.

A munkaszerződésre vonatkozóan az Efo.tv. formaszervezést tartalmaz, amely a "[www.apeh.hu](http://www.apeh.hu)" honlapról a „Letöltések > Adatlapok, igazolások, meghatalmazás minták” elérési útvonalon letölthető. (Mellékelve)

### 3. Az egyszerűsített foglalkoztatáshoz kapcsolódó közteherfizetés

A munkáltató által – az előzőekben ismertetett feltételek fennállása esetén –fizetendő **közteher mértéke** a munkaviszony minden naptári napjára munkavállalónként mezőgazdasági idénymunka esetén **500 forint**,

A közteher megfizetésével nem terheli a) a munkáltatót társadalombiztosítási járulékok, zakképzési hozzájárulás, egészségügyi hozzájárulás és rehabilitációs hozzájárulás, valamint az Szja. tv.-ben a munkáltatóra előírt adóelőleg-levonási kötelezettség.

#### 3.2. A közteher fizetés határideje

A munkáltatónak a közteher-fizetési kötelezettségét a tárgy hónapot követő hónap 12-éig:

- magányügdíjpénztári tag foglalkoztatott után a 10032000-06057770 számú, az „APEH Egyszerűsített foglalkoztatásból eredő magányügdíjpénztári-tag munkavállalót érintő közteher befizetések beszédési számla”,
- a nem magányügdíjpénztári tag foglalkoztatott után a 10032000-06057763 számú, az „APEH Egyszerűsített foglalkoztatásból eredő magányügdíjpénztári tagsággal nem rendelkező munkavállalót érintő közteher befizetések beszédési számla” javára kell teljesíteni.

#### 4. A bejelentés módja

A munkáltató bejelentési kötelezettségét - választása szerint –

- elektronikus úton, központi elektronikus szolgáltató rendszeren keresztül (a továbbiakban: ügyfélkapu), számítógépen ki kell tölteni a 10T1042E jelű elektronikus adatlapot,
- telefonos ügyfélszolgálaton keresztül telefonon, a 185-ös telefonszámon vagy
- rövid szöveges üzenet (SMS) útján teljesítheti.

A munkáltató akkor élhet az előzőekben felsorolt bejelentési lehetőségek valamelyikével, tehát a telefonon keresztül történő bejelentés lehetőségével is, ha előzetesen regisztráltatta magát az ügyfélkapun. [www.magyarorszag.hu](http://www.magyarorszag.hu)

#### Fontos!

A bejelentés papíron, postai úton vagy személyesen történő benyújtására nincs lehetőség.

### MUNKAÜGYI HÍRLEVÉL

**Az Országos Munkaügyi és Munkabiztonsági Felügyelőség által vizsgálható jogviszonyok**

Hatóságunk ellenőrzései során a munkaügyi ellenőrzésről szóló 1996. évi LXXV. törvény alapján jár el.

A törvény hatálya kiterjed arra a

1. foglalkoztatási jogviszonyra, amely természetes és jogi személy, valamint jogi személynek nem minősülő gazdasági társaság és § tizennyolcadik életévét betöltött természetes személy, § külföldi, vagy § fiatal munkavállaló között jött létre,
2. polgári jogi jogviszonyra, amely § külföldi, vagy § fiatal munkavállaló foglalkoztatására jött létre.

A törvény megfogalmazása szerint **foglalkoztatásra irányuló jogviszonynak minősül minden olyan jogviszony, amelyben a szolgáltatás tárgya a foglalkoztató részére **ellenérték fejében** végzett munka.**

**Nem minősül foglalkoztatásra irányuló jogviszonynak** a törvény kifejezett rendelkezése szerint

1. a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvényben szabályozott vállalkozási szerződés, valamint megbízási szerződés alapján végzett munka, továbbá
2. a gazdasági társaságokról szóló 2006. évi IV. törvényben szabályozott közkereseti társaság és betéti társaság tagjának személyes közreműködése, valamint a korlátolt felelősségű társaság t a g j á n a k mellékszolgáltatásként nyújtott személyes közreműködése.
3. közérdekű önkéntes tevékenységről szóló 2005. évi LXXXVIII. törvényben szabályozott önkéntes szerződés alapján végzett közérdekű önkéntes tevékenység,
4. szövetkezet tagjának a szövetkezet részére kifejtett személyes közreműködése, ha a tag a személyes közreműködést megbízási vagy vállalkozási szerződés alapján teljesíti (2006. évi X. tv.),
5. **a szívésségi munka** (olyan ellenérték nélkül végzett

tevékenység, ahol a munkavégzés alapja nem egy visszerhes szerződéses kötelem, hanem baráti vagy családi kötelék).

Ez természetesen nem jelenti azt, hogy a fentiekben felsorolt jogviszonyok keretében folytatott munkavégzést a felügyelő nem vizsgálhatja. A törvény rendelkezése alapján ugyanis a munkaügyi hatóság ellenőrizheti és minősítheti a foglalkoztató és a részére munkát végző személy közötti jogviszonyt. Ehhez a foglalkoztatónak rendelkezésre kell bocsátania mindazokat a bizonyítékokat, amelyek alapján megállapítható, hogy a részére végzett munka a polgári jellegű jogviszonyok alapján, vagy ellenérték nélkül történt.

Ez azt jelenti, hogy a törvény hatálya alól kivett foglalkoztatási jogviszonyok abból a szempontból vonhatók a hatósági ellenőrzés alá, hogy megállapítható legyen: a munkáltató a munkavégzés formájaként jogszerűen választotta, illetve alkalmazta a munkaszerződés, illetve munkaviszony helyett más polgári jogi megállapodást. Ennek alapján a munkaügyi felügyelőnek a vállalkozási vagy megbízási szerződést, vagy a társasági szerződést is rendelkezésére kell bocsátani.

## II. Szívességi munka, kaláka munka fogalma, jellemzői

Tisztázni kell, mit értünk kaláka munkán, szívességi munkavégzésen. Alapvető jellemző, hogy ellenérték nélkül, szívességi alapon, segítségképpen zajlanak, családi köteléken, rokoni, jószomszédi, baráti kapcsolatokon alapulnak. A kaláka munka eredetileg az egymásra utalt kisközösségek (falvak, községek) kölcsönös segítségnyújtására épült. Manapság is gyakran előfordul, többnyire kisebb közösségekben, főként mezőgazdasági, alkalmi jellegű idénymunkáknál (pl. szüret). Sokszor évek alatt kialakított szokások szerint történik a viszonzás alapú munkavégzés, melynek célja egyben a találkozás, a kikapcsolódás is. Gyakran tapasztalható ilyen jellegű munkavégzés a családi házak építése során szükséges segédmunkálatoknál, illetve a családi vállalkozás keretében folytatott kereskedelmi tevékenység során. Ezek a munkavégzések általában néhány órát, illetve 1-2 napot

(tipikusan szombat-vasárnap) vesznek igénybe. Ha valaki heteken át, hétköznapokon dolgozik a foglalkoztató számára, nem életszerű, hogy ingyen, szívességből dolgozna.

A szívességi munka és a szabálytalan foglalkoztatás elhatárolásának során tehát az **egyik legfontosabb az ellenérték meghatározása**. Nem minősíthető a munkavégzés (tevékenység) a munkajog hatálya alá tartozónak, amennyiben ellenérték nem állapítható meg. **Amennyiben teljesen ingyen, ellenérték nélkül, segítségképpen történik a munkavégzés egyértelmű a megítélés**, ilyenkor a hatóság természetesen nem indít eljárást sem. Szem előtt kell tartani, hogy a munkaviszony lényegi eleme adott személy munkaerejének áruba bocsátása; a foglalkoztatásra irányuló jogviszonynak olyan jogviszony minősül, amelyben a szolgáltatás tárgya a foglalkoztató részére ellenérték fejében végzett munka. A munkaviszony visszerhes jogügylet, ellenszolgáltatás nélküli munkavégzésként nem képzelhető el.

**Ha a hatóság a helyszínen egyértelműen meg tudja állapítani, hogy az ott lévők szándéka a segítségnyújtás volt és a munkát végzők a végzett tevékenységért ellenszolgáltatást nem kaptak, akkor nem kerül sor munkaviszony megállapítására.**

Az ellenérték fogalmára is fontos kitérni. A munkaviszony megállapítása szempontjából a pénzbeli juttatáson túl az úgynevezett természetbeni (szociális) juttatás is ellenérték lehet; így „fizetésnek” tekintjük ha a munkát végző szállást, ételmezt, tűzifát stb. kap munkájáért. Ugyanakkor nem tekintjük munkabérnek, ha a jelenlévők gesztus értékű a viszonzást kapnak (pl. „*ma nálunk ebédelnek*” vagy a „*munka után egy jót borozunk és nótázunk*”).

A rokonok, barátok, szomszédok, ismerősök közreműködésével, kölcsönös vendéglátás mellett zajló eseti munkavégzések esetén is szívességi munkáról beszélünk. Ezekben az esetekben olyan mértékű „juttatásra” kell gondolni, amely nem áll arányban a elvégzett munkával, mindössze figyelmességnek

tekinthető.

/Hozzátartozónak egyébkén a törvény értelmében a következőket tekintjük: az egyeneságbeli rokon (szülő, gyermek) és annak házastársa; az örökbe fogadó és a nevelőszülő; az örökbe fogadott és a nevelt gyermek; a testvér, a házastárs, az élettárs; a házastársnak, az élettársnak egyeneságbeli rokona, testvére és a testvér házastársa, a jegyes, vagy a testvér élettársa nem tartozik ebbe a körbe./

A tapasztalatok alapján a munkaügyi felügyelők eddig is egy rövid beszélgetés, tájékozódás után egyértelműen megállapították, hogy családi, baráti segítségről van szó; ilyen esetekben továbbra is mellőzzük az indokolatlan ellenőrzés lefolytatását.

Ha nem lehet az ellenőrzés során egyértelműen döntést hozni, de a jelek arra utalnak, hogy munkaviszony áll fenn, akkor ennek ellenkezőjét a munkáltatónak kell bizonyítania. A Met. értelmében a munkaügyi felügyelő jogosult az ellenőrzés során megállapított tények alapján a foglalkoztató és a részére munkát végző személy közötti kapcsolat minősítésére (tehát megállapíthatja a munkaviszony fennállását). Ehhez a foglalkoztatónak rendelkezésre kell bocsátania mindazokat a bizonyítékokat, amelyek alapján megállapítható, hogy a részére végzett munka ingyen, ellenérték nélkül szívességi alapon történt.

Összegezve az OMMF továbbra sem bünteti a szívességi munkavégzést, a kalákában történő segítségnyújtást, de ha a munkáltató a hatóság megtévesztése érdekében hivatkozik erre, akkor a felügyelőség köteles a jogszabályoknak megfelelően feltárni a szabálytalan, feketén történő foglalkoztatást.

**Megjegyzés: Azért nem árt, ha szívességi munkavégzés esetén a szüretelők tudják a gazda nevét!**

Mindenkinek jó szüretet kívánok:  
**Sáfrány György**

Kedves Olvasónk összeszedett az Önök számára néhány fontos tudnivalót, reméljük segítségükre lesz az őszi munkák során.



## EGYHÁZKÖZSÉGI ROVAT

Kedves Balfiak!

**A kápolna külső szentelésének 1 éves évfordulóján 2010.09.18-án 16<sup>00</sup> órakor ismét ünnepelhetünk, hiszen elkészült a belső restaurálás is.**

A kivitelezőket a tulajdonos Paul Szimák úr választotta ki több jelentkező közül. Az oltárfelújítással a szombathelyi Herendi Kft.-t, az oltárképek felújításával pedig a Szombathelyi Képtárat bízta meg. Ebben Nagy Zoltán balfi vállalkozó és felesége Andrea segítette.

A munka műemléki felügyelettel, nagy hozzáértéssel készült el, mindannyiunk meglepedésére és nagy örömeire. Köszönjük Nagy Zoltánéknak a közreműködést, és az asztalosmunkát is melyet felajánlásból kápolnánkban ingyen végeztek el: az oltárkép mögötti bedeszakázást.

Az oltárra az eredeti színeket varázsolták vissza a restaurátorok – tehát nem festettek, hanem lemarattak. Megújultak a szobrok, gyertyatartók is, közöttük a Szent Antal szobor, minden csodálatosan tündöklik.

A restaurálás költségeit Szimák úr és Egyházközségünk közösen fizette ki. Szimák úr a munka befejezését követően a kápolnában, két alkalommal gitáros estet szervezett melynek előadói Gabriel Guillen és Viktoria Zhadko voltak. A művészek a világnak szinte minden részén szerepeltek vagy zsűriztek, gitárprofesszorok és számos elismerő díj tulajdonosai, így igen megtisztelő, szép, és élvezetes játékot hallhattunk.

A rendezvényekre Szimák úr meghívta mindazokat, akik a munkában részt vettek, vagy azt támogatták segítették. Az ünnepek szerény, de hangulatos kis agapéval zárultak, köszönet érte az adományozóknak.

**A 2010.09.18-án 16<sup>00</sup> órakor a tervezett megáldási ünnep alkalmából szentmise lesz a kápolnában,** melyet azok, akik a falakon kívülre rekednek, - Huszár Lászlónak köszönhetően - kivetítőn követhetnek. A szentmise után fenti gitárművészek játékát hallhatjuk a parkban. Hogyan tudnánk mindezt megköszönni a tulajdonosoknak Paul és Viola Szimák-nak?

Legyen hozzájuk kegyes az Úr! Őrizze őket jó erőben és jó egészségben még sokáig! S minket is, hogy a szeretetet legalább valamelyest viszonzhassuk.

Csukovits Györgyné egyházközségi képviselő

## Hajnali segélykiáltás

- egy megmosolyogtató történet a múltból -

Írta: **Maráz Imre nyugalmazott pedagógus**

Sajátos csengéssel huppantak földre az összekoccant tejeskannák. Rakodik a tejes, észlelték az ébren alvók. Egy letűnt kor hajnali csendjének sajátos zaja volt ez. Húszliteres alumínium kannákban terítette a tejes a finom, friss tejet. A kólaitalok még tőlünk nyugatra hódítottak. A gyermekarcok akkor még a tejtől virultak. A reggeli bevásárlók kezében ott lógott a tejeskanna. Nemcsak a városokban, falun is. Az egykor önellátó településeken a kolhozosítás nyomán csak pár tehénke maradt, a szívósabbja nehezen adta fel. Egy-kettő, a nagyobb családok több litert is vittek. Nemcsak finom, de olcsó is volt a hazai tej. A hamisítók, a műtej-készítők még nem híztak belőle. A Kádár-nosztalgianak az is egyik éltető eleme. Manapság gyorsan változik a világ. Jött a műanyag, és elment a tejeskanna a MÉH telepre. A műszakilag dörzsöltek ezt is felfedezték. Kuktafőzőt szereltek a kanna tetejére. Pár méter hűtőspirál és a biztonsági szelepen át máris csordogált a zug-pálinka. Igaz, rossz szomszédság esetén, a kockázat is nagy volt. Hörpintünk egy kupicával és újra ugorjunk vissza 50-60 évet. Öreg szemmel ez nem is nagy idő ám.

Történt, hogy egy reggelen több faluban hiába váraoztak a tejeskannák. A gyerekek nyugtalankodni kezdtek. Nyolckor iskola. Tej nélkül rohantak haza. Kimaradt a reggeli tejeskávé. Ez lett a vásárlók reggeli beszédtemája. Elaludt a tejes és árokba borult.

Tejesemberünk izgatottan ugrott ki a kocsiból. Neki még több faluban kell teríteni a nyitás előtt. Nézelődött, piszkálódott a motorházban, majd próbált. Még csak nem is köhintett. Alaposabb vizsgálódás, töprengés, újra indítás. Nincs remény. Nemcsak a motor, de a műszaki tudás is csütörtököt mondott. Borús, sötét hajnal. Seholy ember. egy autó sem téved erre. A gondban magára maradt embert a sötétség is nyomasztotta. Szitkozódni nem illett hisz éppen a temető előtt robbant le. A temető szent hely. Tán fohászokdni kéne. Már csak a csoda segíthet. A tehetetlenség kínjában mindkét kezét égre emelve felkiáltott: Drága halottak most segítsetek! A segélykiáltás még halkán visszhangzott is. Erre a kapu mögötti sírból egy döngőhangú szellem

megszólt: Hányan menjünk? A föltámadt halott elől emberünk borzadva menekült a 70 méterre lévő vasútállomásra. Az ébren szunyókáló állomásfőnök halálra rémült, amint az örült berontott az ajtón. Hamar felismerte, de a székre rogyott tejes percekig csak hebegett-habogott: A szellem... a halottak... a temető... A benuhátság lassan, de a rejtély gyorsan megoldódott. Két napon át megállás nélkül ömlött az eső. A sírgödörnek bármi áron, de készen kell lennie. Éjfél után elállt az eső. Sírásónk már éjjel háromkor munkához látott. A hatalmas ember már deréig a gödörben lapátolt, amikor egy kétségbeesett hang szólította a halottakat. Sírásónk nemcsak bátor, de humoros módon is válaszolt a segélykiáltásra. Már javában derengett a hajnal, a műszaki segítség is megérkezett, de tejesemberünk még mindig szorongva közelített a vesztőhelyhez.

A fenti ízes kis történetet a Nagycenki Honismereti Kör lapjából a HÍRMONDÓBÓL ollóztam. Mivel Maráz Imre tanár úr a Balfon töltött utolsó éveiben az én osztályfőnököm volt, a nálam idősebbek mind nagyon jól ismerték. Akkoriban az osztálylétszámok a nyolcadikig meghaladták a harmincat, mert a Fertőbozi gyerekek is idejártak. Nagy tisztelettel adózok a lelkiismeretes-fáradtságos munkának, a minden dologra odafigyelő, gyakorlatias, minket az életre nevelő pedagógusnak. Úgy érzem kicsit talán mindnyájan a gyermekei voltunk, még akkor is, amikor komoly szigorúságra volt szükség. Mindig szívet melengető vele a találkozás, de különösen örülök annak, hogy humorát ma, 83 évesen sem veszítette el. Élményemet szívesen megosztom minden kedves tanítványával, kívánva további sok erőt és vidámságot Neki, és kedves feleségének Irmus néninek!

**Csukovits Györgyné**

Készült Sopron MJ. Város  
Önkormányzata, Sopron-Balf  
Településrészi Önkormányzata, a Balf  
Alapítvány támogatásával, a soproni  
FORENO Foglalkoztatási és  
Rehabilitációs Nonprofit Kft.  
Nyomdájában, 400 példányban  
Felelős vezető:  
Földes Tamás üv. igazgató  
Nyilvántartási szám:  
2.9.1/ 464-1/2005  
Felelős szerkesztő: Huszár László  
Postacím:  
9494 Sopron-Balf, Fertő u. 8.  
Tel: 06/20 – 4537911  
e-mail: sobaten@freemail.hu  
honlap: <http://balf.sopron.hu> -  
médiapartenerünk:  
[www.fertopart.hu](http://www.fertopart.hu)